



MONTÁŽNÍ NÁVOD · KÓD 6015.800

Buffalo Big Brother

Toto je český překlad textové části. Nenahrazuje obrazová schémata originálního návodu. Při montáži používejte oba dokumenty společně a vždy se řiďte čísly dílů a jejich polohou v originálních nákresech.

Bezpečnost před montáží

Stůl je určen pouze do suchého interiéru s běžnými klimatickými podmínkami. Nevystavujte jej vodě, vlhku, vysoké vzdušné vlhkosti ani mrazu.

Kvůli hmotnosti musí montáž a přemísťování provádět nejméně dvě dospělé osoby. Stůl používejte pouze k určenému účelu. Poškozené nebo opotřebené díly mohou být nebezpečné; do jejich výměny stůl nepoužívejte.

Neprovádějte neautorizované opravy ani změny konstrukce. Pravidelně kontrolujte dotažení šroubů a matic. Míčky a malé díly uchovávejte mimo dosah malých dětí a zvířat.

Při práci s tyčemi dbejte na bezpečný odstup hráčů, diváků i okolních předmětů. Při hře dětí se doporučuje dohled dospělé osoby.



SEZNAM DÍLŮ · ORIGINAL STRANA 3

Přehled součástí

Díl	Název	Ks	Díl	Název	Ks
1	Dlouhá bočnice	2	20	Tyč brankáře, 1 100 mm	2
2	Krátká bočnice	2	21	Tyč se 2 hráči, 1 274 mm	2
3	Noha	4	22	Tyč s 5 hráči, 1 031 mm	2
4	Výztuha hrací plochy	2	23	Tyč se 3 hráči, 1 145 mm	2
5	Hrací plocha	1	24	Počítadlo skóre	2
6	Šroub M8 × 65 mm	8	25	Plastová podložka	16
7	Podložka M8 × 19 mm	24	26	Doraz tyče	16
8	Šroub M8 × 35 mm	16	27	Pouzdro tyče	4
9	Šroub WP4 × 28 mm	20	28	Figurka hráče	22
10	Pružná podložka M8	24	29	Rukojeť tyče	8
11	Šroub F4 × 45 mm	4	30	Vstup návratu míčku	2
12	Šroub T4 × 15 mm	20	31	Sběrač míčku	2
13	Dlouhý spojovací šroub	2	32	Trubice návratu míčku	2
14	Podložka M10 × 23 mm	4	33	Stříbrná rohová lišta	4
15	Matice	4	34	Výškově stavitelná patka	4
16	Šroub č. 8 × 1"	26	35	Fotbalový míček	4
17	Matice	26	36	Mazivo 30 ml	1
18	Imbusový klíč 5 mm	2	37	Šroub č. 8 × 5/8"	2
19	Chromovaná ocelová vzpěra	2	38	Vhoz míčku	2



POSTUP MONTÁŽE · KROKY 1 AŽ 6

Sestavení korpusu

1

Spojte tři bočnice

Originál: strana 4

Díly: bočnice (1, 2), rohové lišty (33)

Na rovné pracovní ploše sestavte jednu dlouhou bočnici (1) a dvě krátké bočnice (2). Nasadte stříbrné rohové lišty (33) a udržujte hrany přesně zarovnané.

2

Sešroubujte rohy

Originál: strana 4

Díly: šrouby (6), ploché podložky (7), pružné podložky (10)

Rohy spojte v pořadí zobrazeném v originálu: šroub (6), pružná podložka (10) a plochá podložka (7).

3

Zasuňte hrací plochu

Originál: strana 5

Díly: hrací plocha (5)

Hrací plochu (5) zasuněte do drážek ve směru šipky. Hrany korpusu musí zůstat zarovnané. Nezvedejte plochu za roh spodní strany; hrozí její poškození.

4

Uzavřete korpus druhou bočnicí

Originál: strana 5

Díly: druhá dlouhá bočnice (1), šrouby (6), podložky (7, 10)

Nasadte druhou dlouhou bočnici (1) a upevněte ji stejným způsobem jako v kroku 2.

5

Zajistěte hrací plochu

Originál: strana 6

Díly: šrouby (12)

Připevněte hrací plochu ke korpusu šrouby (12) v místech vyznačených v originálním nákresu.

6

Namontujte výztuhy

Originál: strana 6

Díly: výztuhy (4), dlouhé šrouby (13), podložky (14), matice (15)

Zasuňte dvě výztuhy (4) pod hrací plochu. Prostřední dva dlouhé spojovací šrouby (13) musí projít drážkami ve výztuhách; poté nasadte podložky (14) a matice (15).



POSTUP MONTÁŽE · KROKY 7 AŽ 10

Podnoží, návrat míčků a tyče

7

Připevněte hrací plochu

Originál: strana 7

Díly: šrouby (9)

Před dotažením šroubů (9) ověřte, že je hrací plocha (5) přesně zarovnaná s dlouhými i krátkými bočnicemi (1, 2). Šrouby musí procházet plochou správně; nešroubujte je mimo hranu.

8

Sestavte návraty míčků

Originál: strana 7

Díly: vstupy (30), sběrače (31), trubice (32), šrouby (12)

Namontujte oba vstupy a sběrače míčků a propojte je ohebnými trubicemi podle nákresu na straně 7 originálu.

9

Připevněte nohy

Originál: strana 8

Díly: nohy (3), vzpěry (19), šrouby (8), podložky (7, 10), patky (34)

Sestavu položte horní stranou dolů. Namontujte čtyři nohy a obě chromované vzpěry. Použijte spojovací materiál v pořadí zakresleném v originálu a našroubujte výškově stavitelné patky (34). Stůl zvedají a otáčejí nejméně dvě osoby.

10

Zasuňte tyče

Originál: strana 8

Díly: tyče (20-23), rukojeti (29)

Tyče zasuněte v přesném pořadí a směru podle originálního schématu. Rozlište délku a počet otvorů; tříhráčová tyč (23) je delší než brankářská tyč (20).



POSTUP MONTÁŽE · KROKY 11 AŽ 13

Hráči a dokončení

11

Porovnejte tyče

Originál: strana 9

Díly: 8× rukojeť (29), tyče (20-23)

Před osazením figurek porovnejte délky a otvory všech osmi tyčí podle originálu. Nasadte rukojeti na ovládací konce.

12

Osad'te figurky a dorazy

Originál: strana 9

Díly: hráči (28), podložky (25), dorazy (26), pouzdra (27), šrouby (16), matice (17)

Na tyče nasad'te podložky, dorazy a figurky v pořadí a barvách podle nákresu. Figurky upevněte šrouby a maticemi; čtyři pouzdra (27) umístěte do vyznačených otvorů.

13

Dokončete montáž a namažte tyče

Originál: strana 10

Díly: počítadla (24), šrouby (11), vhozy (38), šrouby (37), mazivo (36)

Připevněte počítadla a vhozy míčků. Mazivo nastříkejte na čistý měkký hadřík a otřete jím tyče v místech styku s pouzdry. Mazivo nestříkejte přímo na stůl.



ÚDRŽBA A PRAVIDLA

Péče o stůl

Povrch: Stůl zakrývejte. Prach z hrací plochy a bočnic odstraňte vysavačem nebo čistým měkkým hadříkem. Na stůl nesedejte a nepoužívejte jej venku.

Tyče: Pravidelně je otírejte čistým měkkým hadříkem. Stůl nikdy nezvedejte za tyče, neprotácejte je naprázdno a netlačte na ně nadměrnou silou. Mazivo nanášejte z vnější strany, aby nekapalo na hrací plochu.

Nohy: Kontrolujte dotažení spojů. Při přemísťování stůl zvedněte a postavte jej rovnoměrně na všechny nohy; netahejte jej po podlaze.

Před hrou: Zkontrolujte dotažení všech šroubů a matic. Chraňte stůl před nárazy a hrubým zacházením.

Základní pravidla z originálu

Podání: O prvním podání rozhodne los. Po gólu podává tým, který gól obdržel. Aby byl gól platný, musí se míčku před vstřelením dotknout figurka.

Bez protáčení: Otočení tyče o 360° bez dotyku míčku je zakázané.

Bez otřásání stolem: Narážení tyčemi do stěn stolu s cílem uvolnit míček nebo rušit soupeře není dovoleno.

Mrtvý míček: Míček stojící mezi tyčemi obou týmů se zvedne a znovu podá tým, který naposledy obdržel gól. Za obrannou dvojici jej obránce vrátí do hry.

Míček mimo hru: Míček, který opustí hrací plochu nebo se od horní hrany vrátí zpět, se považuje za míček mimo hru a znovu jej podá tým, který naposledy obdržel gól.

Přihrávka z pětihráčové tyče: Po podání je na přihrávku do útoku 10 sekund, při dalším držení 15 sekund. Míček musí být v pohybu a před přihrávkou se dotknout nejméně dvou figurek na pětihráčové tyči. Podrobnosti jsou na straně 11 originálu.

Zdroj: Buffalo Assembly / Instructions / Rules pro model 6015.800, 11 stran. Originální dokument výrobce zůstává samostatně beze změny.